

PERSONALDOMSTOLEN

Talan väckt den 3 mars 2011 — ZZ mot rådet

(Mål F-23/11)

(2011/C 226/61)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna E. Boigelot och S. Woog)

Svarande: Europeiska unionens råd

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av rådets beslut att inte uppta sökanden på den förteckning över tjänstemän som befordrats till lönegrad AST 9 i befordringsförfarandet 2010 och om skadestånd för ideell skada.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara rådets beslut att inte uppta sökanden på den förteckning över tjänstemän som befordrats från lönegrad AST 8 till lönegrad AST 9 i befordringsförfarandet 2010, vilket offentliggjordes den 21 maj 2010 genom personalmeddelandet nr 82/10,
- som en följd av denna ogiltigförklaring, företa en ny jämförelse av kvalifikationer mellan sökanden och övriga kandidater i befordringsförfarandet 2010 och därutöver befordra sökanden till lönegrad AST 9 med retroaktiv verkan från den 1 januari 2010 samt förplikta svaranden att betala ränta på förfallen lön med en räntesats motsvarande Europeiska centralbankens fastställda referensränta med tillägg av två procentenheter från och med den 1 januari 2010, utan att övriga tjänstemäns befordran påverkas,
- i andra hand, för det fall personaldomstolen finner att sökanden inte kan befordras till lönegrad AST 9 med retroaktiv verkan, ogiltigförklara såväl beslutet att inte uppta sökanden på förteckningen över de tjänstemän som befordrats från lönegrad AST 8 till lönegrad AST 9 i befordringsförfarandet 2010 som de beslut om befordran som lett fram till upprättandet av den förteckning över tjänstemän befordrade till lönegrad AST 9 som offentliggjordes den 21 maj 2010,
- i tredje hand, för det fall personaldomstolen finner att ogiltigförklarande av de beslut som omfattas av andrahands-

yrkandet skulle utgöra en alltför kraftig påföljd för den rättsstridighet som konstaterats, förplikta rådet att betala ersättning för skada på sökandens karriär till följd av dröjsmålet med befordran mellan den 1 januari 2010 och det datum då sökanden befordras,

- förplikta rådet att till sökanden betala ersättning för den ideella skada sökanden lidit genom att inte ha befordrats den 1 januari 2010 med ett belopp om 3 500 euro, med förbehåll för höjning under förfarandets gång, och
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 12 maj 2011 — ZZ mot Europeiska kommissionen

(Mål F-56/11)

(2011/C 226/62)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten F. Frabetti)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet om en sanktionsåtgärd mot sökanden genom vilken denne flyttas ned två lönegrader i samma tjänstegrupp

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut av den 6 juli 2010 om en sanktionsåtgärd mot sökanden genom vilken denne flyttas ned två lönegrader i samma tjänstegrupp till följd av tillsättningsmyndighetens beslut av den 16 november 2009 om inledande av ett disciplinförfarande mot sökanden, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.